

9.4.2014

A7-0162/320

### **Pakeitimas 320**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

### **Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **32 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(32) kompetentingos institucijos veikia dėl veiklos vykdytojų ir bendro viešo intereso ir užtikrina, kad būtų nuolatos laikomasi Sąjungos žemės ūkio maisto grandinės taisyklėmis nustatyto aukšto apsaugos standartų ir jie būtų saugomi tinkamai užtikrinant jų vykdymą ir kad atitiktis šioms taisyklėms vykdant **oficialią** kontrolę būtų užtikrinta visoje žemės ūkio maisto grandinėje. Todėl kompetentingos institucijos veiklos vykdytojams ir visuomenei turėtų būti atsakingos už jų vykdomos **oficialios** kontrolės veiksmingumą ir efektyvumą. Jos turėtų sudaryti galimybes susipažinti su informacija apie **oficialios** kontrolės ir kitos oficialios veiklos organizavimą ir vykdymą ir reguliariai skelbti informaciją apie **oficialią** kontrolę ir jos rezultatus. Kompetentingos institucijos tam tikromis sąlygomis taip pat turėtų turėti **teisę** skelbti ar viešinti informaciją apie atskirų veiklos vykdytojų reitingą, remiantis **oficialios** kontrolės rezultatais;

##### *Pakeitimas*

(32) kompetentingos institucijos veikia dėl veiklos vykdytojų ir bendro viešo intereso ir užtikrina, kad būtų nuolatos laikomasi Sąjungos žemės ūkio maisto grandinės taisyklėmis nustatyto aukšto apsaugos standartų ir jie būtų saugomi tinkamai užtikrinant jų vykdymą ir kad atitiktis šioms taisyklėms vykdant **oficialiąją** kontrolę būtų užtikrinta visoje žemės ūkio maisto grandinėje. Todėl kompetentingos institucijos veiklos vykdytojams ir visuomenei turėtų būti atsakingos už jų vykdomos **oficialiosios** kontrolės veiksmingumą ir efektyvumą. Jos turėtų sudaryti galimybes susipažinti su informacija apie **oficialiosios** kontrolės ir kitos oficialios veiklos organizavimą ir vykdymą ir reguliariai skelbti informaciją apie **oficialiąją** kontrolę ir jos rezultatus. Kompetentingos institucijos tam tikromis sąlygomis taip pat turėtų skelbti ar viešinti informaciją apie atskirų veiklos vykdytojų reitingą, remiantis **oficialiosios** kontrolės rezultatais;

Or. en

AM\1026620LT.doc

PE533.757v01-00

**LT**

*Susivieniję įvairovėje*

**LT**

9.4.2014

A7-0162/321

**Pakeitimas 321**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 2 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**g) dėl apsaugos nuo augalų kenksmingųjų organizmų priemonių;**

**Išbraukta.**

*(Šis pakeitimas taikomas visam dokumento tekstui. Jei jis bus priimtas, nuorodos į augalų sveikatą ar su augalų sveikata susijusios nuostatos bus laikomos išbrauktomis (pvz., 19 straipsnis).)*

Or. en

*Pagrindimas*

*Kaip ir sėklų atveju (jos jau išbrauktos iš taikymo srities), augalų sveikatos sritis taip pat nėra tiesiogiai susijusi su maisto ir pašarų sauga. Maisto ar pašarų savybės įgyjamos tik po pirminio gamybos proceso etapo, ir tam reikalingas sąmoningas veiklos vykdytojo sprendimas. Yra priimti specialūs teisės aktai, todėl šio segmento įtraukimas į taikymo sritį būtų neproporcingas. Be abejo, maistui arba pašarams patekus į maisto grandinę, taikomos visos šiuo reglamentu nustatytos taisyklės.*

9.4.2014

A7-0162/322

**Pakeitimas 322**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*j) dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo;*

*Išbraukta.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Konkrečios ekologinės gamybos kontrolės taisyklės jau nustatytos Reglamente (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo, jos taip pat įtrauktos į naująjį Komisijos pasiūlymą dėl ekologinio ūkininkavimo. Kontrolė ekologinio ūkininkavimo srityje labai skiriasi nuo kontrolės, susijusios su maisto produktų sauga, nes ji turi būti susieta su gamybos procesu.*

9.4.2014

A7-0162/323

**Pakeitimas 323**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**1 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2a. Tačiau šiuo reglamentu nedaroma  
įtakos konkrečioms Bendrijos nuostatom  
dėl oficialiosios kontrolės.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Ši nuostata paimta iš galiojančio teisės akto, Reglamento (EB) Nr. 882/2004, 1 straipsnio 3 dalies. Kai kurios į taikymo sritį įtrauktos sritys jau reglamentuojamos konkrečiais sektorių teisės aktais. Jie turėtų būti taikomi ir toliau.*

9.4.2014

A7-0162/324

**Pakeitimas 324**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**9 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) veiklos vykdytojų ir jų kontroliuojamų veiksmų ir operacijų, jų patalpų ir procesų, sandėliavimo, vežimo ir prekių naudojimo bei gyvūnų laikymo **oficialią** kontrolę.

*Pakeitimas*

c) veiklos vykdytojų ir jų kontroliuojamų veiksmų ir operacijų, jų patalpų ir procesų, sandėliavimo, vežimo ir prekių **bei transporto** naudojimo bei gyvūnų laikymo **oficialiąją** kontrolę.

Or. en

*Pagrindimas*

*Ši nuostata paimta iš galiojančio reglamento, Reglamento (EB) Nr. 882/2004, 3 straipsnio 3 dalies. Ji taip pat turėtų būti taikoma gyvulių vežimui ir turėtų būti aiškiai nurodyta.*

9.4.2014

A7-0162/325

**Pakeitimas 325**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**10 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3. Kompetentingoms institucijoms suteikiama teisė skelbti arba kitaip visuomenei pateikti informaciją apie individualių veiklos vykdytojų reitingą, remiantis oficialios kontrolės išvadomis, jei laikomasi šių sąlygų:**

**3. Kompetingos institucijos skelbia** informaciją apie individualių veiklos vykdytojų reitingą, **remdamosi oficialiosios** kontrolės išvadomis, **laikydamosi** šių sąlygų:

Or. en

9.4.2014

A7-0162/326

**Pakeitimas 326**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2a. Nustatant konkrečias oficialiosios kontrolės vykdymo taisykles visada atsižvelgiama ne tik į galimą riziką sveikatai, bet ir į vartotojų lūkesčius, susijusius su maisto sudėtimi, bei nesąžiningos veiklos tikimybę.***

Or. en

9.4.2014

A7-0162/327

**Pakeitimas 327**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Komisija *pagal 139 straipsnį* įgaliojama priimti *deleguotuosius aktus*, kuriais nustatomos taisyklės dėl *oficialios* kontrolės, vykdomos siekiant patikrinti atitiktį 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytoms taisyklėms, taikomoms tam tikroms medžiagoms, kurias panaudojus žemės ūkio augalams arba gyvūnams arba maistui ar pašarams gaminti ar perdirbti gali būti tų medžiagų likučių maiste ar pašaruose, ir dėl veiksmų, kurių kompetentingos institucijos turi imtis po *oficialios* kontrolės. Priimant *deleguotuosius aktus* atsižvelgiama į poreikį užtikrinti minimalų *oficialios* kontrolės lygį, kad būtų išvengta tokių medžiagų naudojimo pažeidžiant 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas taisykles, ir nustatomos taisyklės dėl:

Komisija įgaliojama priimti *pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų*, kuriais nustatomos taisyklės dėl *oficialiosios* kontrolės, vykdomos siekiant patikrinti atitiktį 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytoms taisyklėms, taikomoms tam tikroms medžiagoms, kurias panaudojus žemės ūkio augalams arba gyvūnams arba maistui ar pašarams gaminti ar perdirbti gali būti tų medžiagų likučių maiste ar pašaruose, ir dėl veiksmų, kurių kompetentingos institucijos turi imtis po *oficialiosios* kontrolės. Priimant *pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų* atsižvelgiama į poreikį užtikrinti minimalų *oficialiosios* kontrolės lygį, kad būtų išvengta tokių medžiagų naudojimo pažeidžiant 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas taisykles, ir nustatomos taisyklės dėl:

Or. en

*Pagrindimas*

*Kadangi likučių sritis yra labai politinė, teisės aktai neturėtų būti keičiami deleguotaisiais aktais – turėtų būti teikiami pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų. Šis*

AM\1026620LT.doc

PE533.757v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT



*pakeitimas atitinka kitus ENVI priimtus 26–24 straipsnių pakeitimus.*

9.4.2014

A7-0162/328

**Pakeitimas 328**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**19 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija *pagal 139 straipsnį* įgaliojama priimti *deleguotuosius aktus*, kuriais nustatomos taisyklės dėl *oficialios* augalų, augalinių produktų ir kitų objektų kontrolės, kuria siekiama patikrinti atitiktį 1 straipsnio 2 dalies g punkte nurodytoms Sąjungos taisyklėms, taikytinoms tokioms prekėms, vykdymo ir dėl veiksmų, kurių kompetentingos institucijos turi imtis po *oficialios* kontrolės. Rengiant šiuos *deleguotuosius aktus* atsižvelgiama į riziką augalų sveikatai, susijusią su augalais, augaliniais produktais ir kitais objektais dėl konkrečių *kenksmingųjų organizmų* ar veiklos vykdytojų, ir nustatomos taisyklės dėl:

*Pakeitimas*

Komisija įgaliojama priimti *pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų*, kuriais nustatomos taisyklės dėl *oficialiosios* augalų, augalinių produktų ir kitų objektų kontrolės, kuria siekiama patikrinti atitiktį 1 straipsnio 2 dalies g punkte nurodytoms Sąjungos taisyklėms, taikytinoms tokioms prekėms, vykdymo ir dėl veiksmų, kurių kompetentingos institucijos turi imtis po *oficialiosios* kontrolės. Rengiant šiuos *pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų* atsižvelgiama į riziką augalų sveikatai, susijusią su augalais, augaliniais produktais ir kitais objektais dėl konkrečių *augalų kenkėjų* ar veiklos vykdytojų, ir nustatomos taisyklės dėl:

*(Jei pakeitimas, kuriuo išbraukiamas 1 straipsnio 2 dalies g punktas, bus priimtas, bus išbrauktas visas straipsnis, todėl šis pakeitimas taip pat bus panaikintas.)*

Or. en

## *Pagrindimas*

*Yra priimti konkretūs teisės aktai dėl apsaugos nuo augalų kenkėjų priemonių. Todėl netinka keisti teisės aktų dėl kontrolės deleguotaisiais aktais. Jie turėtų būti keičiami teikiant pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų. Šis pakeitimas atitinka kitus ENVI priimtus 26–24 straipsnių pakeitimus.*

9.4.2014

A7-0162/329

**Pakeitimas 329**

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Kartika Tamara Liotard, Martina Anderson**

**Pranešimas**

**A7-0162/2014**

**Mario Pirillo**

Maisto ir pašarų srities teisės aktai ir gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos, augalų dauginamosios medžiagos ir augalų apsaugos produktų taisyklės  
COM(2013) 0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**25 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Kad būtų išlaikytas kompetentingų institucijų nepriklausomumas arba pagrindinės funkcijos, Komisija pagal 139 straipsnį įgaliojama priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų nustatytos specialios **oficialios** kontrolės užduotys, kurių negalima perduoti.

*Pakeitimas*

3. Kad būtų išlaikytas kompetentingų institucijų nepriklausomumas arba pagrindinės funkcijos, Komisija pagal 139 straipsnį įgaliojama priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų nustatytos specialios **oficialiosios** kontrolės užduotys, kurių negalima perduoti **ir kurias perduoti galima**.

Or. en

*Pagrindimas*

*Nuostata paimta iš Reglamento (EB) Nr. 882/2004. Kontrolės užduočių perdavimas neturėtų tapti norma, vadinasi, taip pat galima pateikti sąrašus užduočių, kurias perduoti galima.*